

For New Student Only
 Not valid for students currently
 enrolled in ACSGD. 仅供新生

ACSGD 2017-2018 Chinese Class Registration Form

底特律中文学校 2017-2018 学年中文课程学生注册表

Reg. #:

Student Information					
Student ID <small>(to be filled by school)</small>	Student Chinese Name	Student Last Name	Student First Name	Birth Date	Gender
2017-18 Chinese Class Grade: [] AM / [] PM		Chinese Class SKU Number:	Emergency Contact	Emergency Contact Phone	
Account Information					
Login ID	Password	Contact Email			Contact phone
Family Information					
Family ID <small>(to be filled by school)</small>	Home Address			City	State & Zip
Father Chinese Name	Father Last Name	Father First Name	Father Work Phone	Father E-Mail	Father Cell Phone
Mother Chinese Name	Mother Last Name	Mother First Name	Mother Work Phone	Mother E-Mail	Mother Cell Phone
2017–2018 school year: September 9, 2017 to June 16, 2018			2017–2018 school year: September 9, 2017 to June 16, 2018		
Registration Dates: <ul style="list-style-type: none"> Phase One: May 13 – July 15, 2017: Early Bird Tuition Discount Phase Two: July 16 and beyond: Regular Tuition Current Students and Siblings: May 13 and May 20, 2017 New Students: May 27 and beyond 			Fees* : <ul style="list-style-type: none"> Registration Fee: \$30 (non-refundable) Tuition Fee: (include 33 classes, textbooks, bilingual class text books are not included): <ul style="list-style-type: none"> Early Bird Tuition Discount \$280 Regular Tuition \$310 *ACSGD reserves the right to adjust this tuition and fees		
Refund Policy: <ul style="list-style-type: none"> An application form for refund must be submitted and approved by administration vice principal or principal. Registration fee is NOT refundable 100% tuition fee will be refunded by September 9, 2017 50% tuition fee will be refunded by the end of second week class. No refund after the second week of class. 			Change Class Policy: <ul style="list-style-type: none"> An application form for class change must be submitted and approved by Chinese language program vice principle. After the second class, if change class is needed due to personal reason, a change class processing fee \$10 (each class and time) will be applied. If change class is made by school, no processing fee will be applied. 		
Volunteer Services: ACSGD is non-profit institution and all administrative and operational services are volunteer-based. Every ACSGD family is expected to provide two hours of volunteer services per student per year to the school. A volunteer service deposit fee of \$30 per student will be automatically charged with Chinese class registration at the beginning of each school year. Full deposit will be refunded if expected amount of volunteer service hours provided during the previous school year. Parents who provide volunteer services during school year of 2017-2018, service deposit will be refunded in October 2018 when volunteer service hours are confirmed. Parents will be informed to pick up refund check.					
Fee Calculator: (Please check one that applies)				Fee Total:	
<input type="checkbox"/> \$340 (Registration Completed and Fees Paid Before 11:59 pm, July 15, 2017 (Postmarked if by Mail). Fees Include Registration Fee \$30 + Tuition Fee \$280 + Volunteer Service Deposit \$30				\$ _____	
<input type="checkbox"/> \$370 (Registration Completed and Fees Paid After 12:00 am, July 16, 2017 (Postmarked if by Mail). Fees Include Registration Fee \$30 + Tuition Fee \$310 + Volunteer Service Deposit \$30				Paid: \$ _____	
LIABILITY WAIVER					
1 My child, the student as named above, has my permission to participate in indoor/outdoor Chinese school activities during regular hours of the American Chinese School of Greater Detroit at Derby Middle School, 1300 Derby Road, Birmingham, Michigan 48009. I will not hold the American Chinese School of Greater Detroit, Derby Middle School, and the respective officers, board members, directors, employees or volunteers liable for injury, accident, illness, or death occurred during, or by reason of the American Chinese School of Greater Detroit.					
2 I, the student's parent as named above, plan to participate in indoor/outdoor Chinese school activities during regular hours of the American Chinese School of Greater Detroit at Derby Middle School, 1300 Derby Road, Birmingham, Michigan 48009. I will not hold the American Chinese School of Greater Detroit, Derby Middle School and the respective officers, board members, directors, employees or volunteers liable for injury, accident, illness, or death occurred during, or by reason of the American Chinese School of Greater Detroit.					
I have carefully read and do understand the foregoing waiver and that I am signing it of my own free will.					
▼Parent Guardian Name (print): _____		Signature: _____		Date: ____/____/____	

For New Student Only
Not valid for students currently enrolled in ACSGD. 仅供新生

ACSGD 2017-2018 Chinese Class Registration Form

底特律中文学校 2017-2018 学年中文课程学生注册表

Reg. #:

学生信息					
学生编号 <small>(由学校填写)</small>	学生中文姓名	姓 (拼音)	名 (拼音)	生日	性别
2017-18 中文课年级: [] 上午 / [] 下午		中文课 SKU 号:	紧急联系人	紧急联系人电话号码	
帐号信息					
帐号名	帐号密码	联系电邮		联系电话	
家庭信息					
家庭编号 <small>(由学校填写)</small>	家庭住址	城市		州名/邮编	
父亲中文名	父亲姓 (拼音)	父亲名 (拼音)	父亲工作电话	父亲联系电邮	父亲手机号码
母亲中文名	母亲姓 (拼音)	母亲名 (拼音)	母亲工作电话	母亲联系电邮	母亲手机号码
2017 - 2018 学年 (2017 年 9 月 9 日至 2018 年 6 月 16 日) <ul style="list-style-type: none"> 第一阶段: 2017 年 5 月 13 日至 7 月 15 日: 提前注册优惠价 第二阶段: 2017 年 7 月 16 日及后续日期 在校生注册日期: 2017 年 5 月 13 日和 5 月 20 日 新生注册日期: 2017 年 5 月 27 日及后续日期 			费用*: <ul style="list-style-type: none"> 注册费: 30 美金 (不可退还) 学费 (包含 33 周课程费用及书本费用 (双语班书本费不包含在内)): <ul style="list-style-type: none"> 提前注册优惠价: 280 美金 正常价: 310 美金 <small>*底特律中文学校保留调整费用的权利</small>		
退课/退款细则: <ul style="list-style-type: none"> 退课必须填写退课申请表, 由中文课副校长或校长, 以及注册副校长批准。 注册费不可退还 2017 年 9 月 9 号以前学费可以全额退款 在第二周课程结束以前, 学费可以半额退款 第二周课程结束以后, 不再处理学费退款 			换课细则: <ul style="list-style-type: none"> 换课必须填写换课申请表, 由中文课副校长或校长, 以及注册副校长批准。 在开学两周后, 如因学生和家等个人原因调换班级, 加收换课手续费用 10 美金 (每次, 每门课) 如因学校原因调整班级, 将不收取调课费用 		
志愿者服务: 底特律中文学校是非营利机构, 所有的日常运营和管理全部由志愿者来承担。希望每位中文学校大家庭的家长都可以参与到学校的志愿服务中来。希望家长能到学校志愿服务每年每个学生两个小时。学校将在新学年注册时, 每个学生中文课程注册将会收取志愿服务押金 30 美金。如果家长参与了志愿服务, 押金将在下一学年初始的时候退还。在 2017-2018 学年做志愿服务的家长, 经志愿者服务管理人员核实后, 注册时收取的押金将在 2018 年 10 月收到退款通知。					
缴费总额: <input type="checkbox"/> 340 美金 (在 2017 年 7 月 15 日午夜之前注册及缴费, 如果邮寄支票, 以邮戳为准) (费用包含注册费 30 美金, 学费 280 美金, 志愿者服务押金 30 美金) <input type="checkbox"/> 370 美金 (在 2017 年 7 月 16 日零时之后注册及缴费, 如果邮寄支票, 以邮戳为准) (费用包含注册费 30 美金, 学费 310 美金, 志愿者服务押金 30 美金)				缴费总额: \$ _____ 实缴费: \$ _____	
免责声明					
1 My child, the student as named above, has my permission to participate in indoor/outdoor Chinese school activities during regular hours of the American Chinese School of Greater Detroit at Derby Middle School, 1300 Derby Road, Birmingham, Michigan 48009. I will not hold the American Chinese School of Greater Detroit, Derby Middle School, and the respective officers, board members, directors, employees or volunteers liable for injury, accident, illness, or death occurred during, or by reason of the American Chinese School of Greater Detroit.					
2 I, the student's parent as named above, plan to participate in indoor/outdoor Chinese school activities during regular hours of the American Chinese School of Greater Detroit at Derby Middle School, 1300 Derby Road, Birmingham, Michigan 48009. I will not hold the American Chinese School of Greater Detroit, Derby Middle School and the respective officers, board members, directors, employees or volunteers liable for injury, accident, illness, or death occurred during, or by reason of the American Chinese School of Greater Detroit.					
I have carefully read and do understand the foregoing waiver and that I am signing it of my own free will.					
▼ 监护人姓名(请清除填写): _____ 签名: _____ 日期: ____/____/____					